

4. Mose 33



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dies^{H428} sind die Züge^{H4550} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478}, die^{H834} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} ausgezogen^{H3318} sind nach ihren Heeren^{H6635}, unter der Hand^{H3027} Moses^{H4872} und Aarons^{H175}. 2 Und Mose^{H4872} schrieb^{H3789} ihre Auszüge^{H4161} auf, nach ihren Zügen^{H4550}, nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068}, und dies^{H428} sind ihre Züge^{H4550}, nach ihren Auszügen^{H4161}. 3 Sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Raemses^{H7486} im 1. Monat^{H2320}, am 15^{H2568} H6240 Tag^{H3117} des 1. Monats^{H2320}. Am^{H4480} anderen Tag^{H4283} nach dem Passah^{H6453} zogen^{H3318} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aus^{H3318} mit erhobener^{H7311} Hand^{H3027}, vor den Augen^{H5869} aller^{H3605} Ägypter^{H4714}, [?]^{H7223} [?]^{H7223} [?]^{H4283} 4 als die Ägypter^{H4714} diejenigen begraben^{H6912}, die^{H834} der HERR^{H3068} unter ihnen^{H1992} geschlagen^{H5221} hatte, alle^{H3605} Erstgeborenen^{H1060}, und der HERR^{H3068} hatte an ihren Göttern^{H430} Gericht^{H8201} geübt^{H6213}. 5 Und die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Raemses^{H7486} und lagerten^{H2583} sich in Sukkot^{H5523}. 6 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Sukkot^{H5523} und lagerten^{H2583} sich in Etam^{H864}, das^{H834} am Rand^{H7097} der Wüste^{H4057} liegt. 7 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Etam^{H864} und wandten^{H7725} sich nach^{H5921} Pi-Hachiroth^{H6367}, das^{H834} Baal-Zephon^{H1189} gegenüber^{H5921} H6440 liegt, und lagerten^{H2583} sich vor^{H6440} Migdol^{H4024}. 8 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} H6440 Hachiroth^{H6367} und zogen^{H5674} mitten^{H8432} durchs^{H8432} Meer^{H3220} nach der Wüste^{H4057} hin, und sie zogen^{H3212} drei^{H7969} Tagereisen^{H3117} H1870 in der Wüste^{H4057} Etam^{H864} und lagerten^{H2583} sich in Mara^{H4785}. 9 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Mara^{H4785} und kamen^{H935} nach Elim^{H362}; und in Elim^{H362} waren 12^{H8147} H6240 Wasserquellen^{H5869} H4325 und 70^{H7657} Palmbäume; und sie lagerten^{H2583} sich dort^{H8033}. [?]^{H8558} 10 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Elim^{H362} und lagerten^{H2583} sich am^{H5921} Schilfmeer^{H3220} H5488. 11 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} vom^{H4480} Schilfmeer^{H3220} H5488 und lagerten^{H2583} sich in der Wüste^{H4057} Sin^{H5512}. 12 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} aus^{H4480} der Wüste^{H4057} Sin^{H5512} und lagerten^{H2583} sich in Dophka^{H1850}. 13 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Dophka^{H1850} und lagerten^{H2583} sich in Alusch^{H442}. 14 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Alusch^{H442} und lagerten^{H2583} sich in Rephidim^{H7508}; und das Volk^{H5971} hatte^{H1961} dort^{H8033} kein^{H3808} Wasser^{H4325} zu trinken^{H8354}. 15 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Rephidim^{H7508} und lagerten^{H2583} sich in der Wüste^{H4057} Sinai^{H5514}. 16 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} aus^{H4480} der Wüste^{H4057} Sinai^{H5514} und lagerten^{H2583} sich in Kibroth-Hattaawa^{H6914}. 17 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Kibroth-Hattaawa^{H6914} und lagerten^{H2583} sich in Hazerot^{H2698}. 18 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Hazerot^{H2698} und lagerten^{H2583} sich in Ritma^{H7575}. 19 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Ritma^{H7575} und lagerten^{H2583} sich in Rimmon-Perez^{H7428}. 20 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Rimmon-Perez^{H7428} und lagerten^{H2583} sich in Libna^{H3841}. 21 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Libna^{H3841} und lagerten^{H2583} sich in Rissa^{H7446}. 22 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Rissa^{H7446} und lagerten^{H2583} sich in Kehelata^{H6954}. 23 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Kehelata^{H6954} und lagerten^{H2583} sich am Berg^{H2022} Schepher^{H8234}. 24 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} vom^{H4480} Berg^{H2022} Schepher^{H8234} und lagerten^{H2583} sich in Harada^{H2732}. 25 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Harada^{H2732} und lagerten^{H2583} sich in Makhelot^{H4722}. 26 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Makhelot^{H4722} und lagerten^{H2583} sich in Tachat^{H8480}. 27 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Tachat^{H8480} und lagerten^{H2583} sich in Terach^{H8646}. 28 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Terach^{H8646} und lagerten^{H2583} sich in Mitka^{H4989}. 29 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Mitka^{H4989} und lagerten^{H2583} sich in Haschmona^{H2832}. 30 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Haschmona^{H2832} und lagerten^{H2583} sich in Moserot^{H4149}. 31 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Moserot^{H4149} und lagerten^{H2583} sich in Bne-Jaakan^{H1142}. 32 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Bne-Jaakan^{H1142} und lagerten^{H2583} sich in Hor-Gidgad^{H2735}. 33 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Hor-Gidgad^{H2735} und lagerten^{H2583} sich in Jotbata^{H3193}. 34 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Jotbata^{H3193} und lagerten^{H2583} sich in Abrona^{H5684}. 35 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Abrona^{H5684} und lagerten^{H2583} sich in Ezjon-Geber^{H6100}. 36 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Ezjon-Geber^{H6100} und lagerten^{H2583} sich in der Wüste^{H4057} Zin^{H6790}, das^{H1931} ist Kades^{H6946}. 37 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Kades^{H6946} und lagerten^{H2583} sich am Berg^{H2022} Hor^{H2023}, am Rand^{H7097} des Landes^{H776} Edom^{H123}.

38 Und Aaron^{H175}, der Priester^{H3548}, stieg^{H5927} auf^{H5927} den Berg^{H2022} Hor^{H2023} nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068}, und er starb^{H4191} dort^{H8033} im 40. Jahr^{H8141} nach dem Auszug^{H3318} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714}, im 5. Monat^{H2320}, am 1. des Monats^{H2320}. [?]^{H705} [?]^{H2549} [?]^{H259} 39 Und Aaron^{H175} war 123 Jahre^{H8141} alt^{H1121}, als er auf dem Berg^{H2022} Hor^{H2023} starb^{H4194}. 40 Und der Kanaaniter^{H3669}, der König^{H4428} von Arad^{H6166}, der^{H1931} im Süden^{H5045} wohnte^{H3427} im Land^{H776} Kanaan^{H3667}, hörte^{H8085} von dem Kommen^{H935} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478}.

41 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} vom^{H4480} Berg^{H2022} Hor^{H2023} und lagerten^{H2583} sich in Zalmona^{H6758}. 42 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Zalmona^{H6758} und lagerten^{H2583} sich in Punon^{H6325}. 43 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Punon^{H6325} und lagerten^{H2583} sich in Obot^{H88}. 44 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Obot^{H88} und lagerten^{H2583} sich in Ijje-Abarim^{H5863}, an der Grenze^{H1366} von Moab^{H4124}. 45 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Ijjim^{H5864} und lagerten^{H2583} sich in Dibon-Gad^{H1769 H1410}. 46 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Dibon-Gad^{H1769 H1410} und lagerten^{H2583} sich in Almon-Diblataim^{H5963}. 47 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} von^{H4480} Almon-Diblataim^{H5963} und lagerten^{H2583} sich am¹ Gebirge^{H2022} Abarim^{H5682} vor^{H6440} Nebo^{H5015}. 48 Und sie brachen^{H5265} auf^{H5265} vom^{H4480} Gebirge^{H2022} Abarim^{H5682} und lagerten^{H2583} sich in den Ebenen^{H61602} Moabs^{H4124}, am^{H5921} Jordan^{H3383} von Jericho^{H3405}. 49 Und sie lagerten^{H2583} sich am^{H5921} Jordan^{H3383}, von^{H4480} Beth-Jesimot^{H1020} bis^{H5704} Abel-Sittim^{H63} in den Ebenen^{H6160} Moabs^{H4124}.

50 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} in den Ebenen^{H6160} Moabs^{H4124}, am^{H5921} Jordan^{H3383} von Jericho^{H3405}, und sprach^{H559}: 51 Rede^{H1696} zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} und sprich^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Wenn^{H3588} ihr^{H859} über^{H5674} den Jordan^{H3383} in^{H413} das Land^{H776} Kanaan^{H3667} zieht^{H5674}, 52 so sollt ihr alle^{H3605} Bewohner^{H3427} des Landes^{H776} vor^{H4480 H6440} euch austreiben^{H3423} und alle^{H3605} ihre Bildwerke^{H49063} zerstören^{H6}; und alle^{H3605} ihre gegossenen^{H4541} Bilder^{H6754} sollt ihr zerstören^{H6}, und alle^{H3605} ihre Höhen^{H11164} sollt ihr vertilgen^{H8045}; 53 und ihr sollt das Land^{H776} in^{H3423} Besitz^{H3423} nehmen^{H3423} und darin wohnen^{H3427}, denn^{H3588} euch habe ich das Land^{H776} gegeben^{H5414}, es zu besitzen^{H3423}. 54 Und ihr sollt das Land^{H776} durchs Los^{H1486} als Erbteil^{H5159} empfangen^{H5157}, nach euren Geschlechtern: Den Vielen^{H7227} sollt ihr ihr Erbteil^{H5159} vermehren^{H7235}, und den Wenigen^{H4592} sollt ihr ihr Erbteil^{H5159} mindern^{H4591}; wohin^{H413 H834 H8033} das Los^{H1486} einem fällt^{H3318}, das soll ihm gehören^{H1961}; nach den Stämmen^{H4294} eurer Väter^{H1} sollt ihr erben^{H5157}. [?]^{H4940} 55 Wenn^{H518} ihr aber die Bewohner^{H3427} des Landes^{H776} nicht^{H3808} vor^{H4480 H6440} euch austreibt, so werden^{H1961} diejenigen, die^{H834} ihr von^{H4480} ihnen^{H1992} übriglasst, zu Dornen^{H7899} in euren Augen^{H5869} und zu Stacheln^{H6796} in euren Seiten^{H6654} werden, und sie werden euch bedrängen^{H6887} in^{H5921} dem Land^{H776}, in dem^{H834} ihr^{H859} wohnt^{H3427}. [?]^{H3423} [?]^{H3498} [?]^{H3498} 56 Und es wird geschehen^{H1961}: So wie^{H834} ich gedachte^{H1819}, ihnen^{H1992} zu tun^{H6213}, werde ich euch tun^{H6213}.

Fußnoten

1. O. auf dem
2. O. Steppen; so auch Kap. 35,1 usw.
3. d.h. Steine, die zu Götzenbildern verarbeitet waren; vergl. 3. Mose 26,1
4. Höhenaltäre oder Höhentempel (1. Kön. 13,32)